

**說明 NOTES**

此圖根據第TMSE-G04號圖則制訂，以深綠色標明將暫時封閉鄰近屯義街橫跨屯門河道的部分行人天橋斜道及樓梯，以橄欖色標明將暫時封閉的部分屯義街及毗鄰行人路，以啡色標明將暫時封閉的部分皇珠路至海皇路的支路，以杏色標明將暫時封閉的部分皇珠路路段，以深藍色標明將暫時封閉的部分海皇路路段及毗鄰道路，以淺紫色標明將暫時封閉的部分海皇路路段，以灰色標明將暫時封閉的部分與安里路段，以及以淺藍色標明將暫時封閉的屯門河道東面的部分道路路段。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. TMSE-G04 AND IS INTENDED TO SHOW THE TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF THE RAMP AND STAIRCASE OF THE FOOTBRIDGE ACROSS TUEN MUN RIVER CHANNEL NEAR TUEN YEE STREET (HIGHLIGHTED IN DARK GREEN), TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF TUEN YEE STREET AND ITS ADJACENT FOOTPATH (HIGHLIGHTED IN OLIVE), TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF THE SLIP ROADS FROM WONG CHU ROAD TO HOI WONG ROAD (HIGHLIGHTED IN BROWN), TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF THE SECTION OF WONG CHU ROAD (HIGHLIGHTED IN BEIGE), TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF THE SECTION OF HOI WONG ROAD AND ITS ADJACENT ROADS (HIGHLIGHTED IN DARK BLUE), TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF THE SECTION OF HOI CHU ROAD (HIGHLIGHTED IN LIGHT PURPLE), TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF THE SECTION OF HING ON LANE (HIGHLIGHTED IN GREY) AND TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF THE SECTION OF THE ROAD ON THE EASTERN SIDE OF TUEN MUN RIVER CHANNEL (HIGHLIGHTED IN LIGHT BLUE).

在工程進行中現有的行人徑將會修改或封閉，並於完工後重置  
EXISTING FOOTPATH TO BE MODIFIED OR CLOSED DURING CONSTRUCTION AND REPROVISIONED AFTER CONSTRUCTION

擬建在屯門第16區的鐵路車站的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED RAILWAY STATION AT TUEN MUN AREA 16

現有的綠在屯門將會拆卸及重置在其他地方  
EXISTING TUEN MUN COMMUNITY GREEN STATION TO BE DEMOLISHED AND REPROVISIONED AT OTHER LOCATION

在工程進行中現有的單車停泊處將會保留、暫時封閉或遷移  
EXISTING BICYCLE PARKING SPACE TO BE MAINTAINED, TEMPORARILY CLOSED OR RELOCATED DURING CONSTRUCTION

擬建的機房大樓的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED PLANT BUILDING

現有的渠務署設施將會保留  
EXISTING DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT FACILITIES TO BE MAINTAINED

在工程進行中現有的天橋樓梯及斜道將會修改或暫時封閉，並於完工後重置  
EXISTING FOOTBRIDGE STAIRCASE AND RAMP TO BE MODIFIED OR TEMPORARILY CLOSED DURING CONSTRUCTION AND REPROVISIONED AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中現有的單車徑及行人徑將會修改、改道或暫時封閉，並於完工後重置  
EXISTING CYCLE TRACK AND FOOTPATH TO BE MODIFIED, DIVERTED OR TEMPORARILY CLOSED DURING CONSTRUCTION AND REPROVISIONED AFTER CONSTRUCTION

現有的行人天橋橋面將會保留  
EXISTING FOOTBRIDGE DECK TO BE MAINTAINED

擬建的車站入口的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCES

現有的壁球場將會拆卸  
EXISTING SQUASH COURTS TO BE DEMOLISHED

擬建的道路的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED ROAD

現有的變電站將會保留  
EXISTING SUBSTATION TO BE MAINTAINED

擬建的機房大樓的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED PLANT BUILDING

現有的海皇路花園將會拆卸及重置在其他地方  
EXISTING HOI WONG ROAD GARDEN TO BE DEMOLISHED AND REPROVISIONED AT OTHER LOCATION

在工程進行中及完工後現有的斜坡將會保留或修改  
EXISTING SLOPE TO BE MAINTAINED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後現有的道路及行人徑將會保留、改道或修改  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

現有的屯門游泳池將會拆卸及重置在其他地方  
EXISTING TUEN MUN SWIMMING POOL TO BE DEMOLISHED AND REPROVISIONED AT OTHER LOCATION

現有的行人天橋將會保留  
EXISTING FOOTBRIDGE TO BE MAINTAINED

現有的青山灣救護站及青山灣消防局將會保留  
EXISTING CASTLE PEAK BAY AMBULANCE DEPOT AND CASTLE PEAK BAY FIRE STATION TO BE MAINTAINED

在工程進行中及完工後現有的道路及行人徑將會保留、改道或修改  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

擬建的機房大樓的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED PLANT BUILDING

現有的渠務署設施將會保留  
EXISTING DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT FACILITIES TO BE MAINTAINED

在工程進行中現有的單車徑及行人徑將會修改、改道或暫時封閉，並於完工後重置  
EXISTING CYCLE TRACK AND FOOTPATH TO BE MODIFIED, DIVERTED OR TEMPORARILY CLOSED DURING CONSTRUCTION AND REPROVISIONED AFTER CONSTRUCTION

現有的渠務署設施將會保留  
EXISTING DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT FACILITIES TO BE MAINTAINED

在工程進行中現有的單車徑及行人徑將會修改、改道或暫時封閉，並於完工後重置  
EXISTING CYCLE TRACK AND FOOTPATH TO BE MODIFIED, DIVERTED OR TEMPORARILY CLOSED DURING CONSTRUCTION AND REPROVISIONED AFTER CONSTRUCTION

擬建的車站入口的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCES

擬建的道路的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED ROAD

現有的變電站將會保留  
EXISTING SUBSTATION TO BE MAINTAINED

擬建的機房大樓的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED PLANT BUILDING

現有的海皇路花園將會拆卸及重置在其他地方  
EXISTING HOI WONG ROAD GARDEN TO BE DEMOLISHED AND REPROVISIONED AT OTHER LOCATION

在工程進行中及完工後現有的斜坡將會保留或修改  
EXISTING SLOPE TO BE MAINTAINED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後現有的道路及行人徑將會保留、改道或修改  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

現有的屯門游泳池將會拆卸及重置在其他地方  
EXISTING TUEN MUN SWIMMING POOL TO BE DEMOLISHED AND REPROVISIONED AT OTHER LOCATION

現有的行人天橋將會保留  
EXISTING FOOTBRIDGE TO BE MAINTAINED

現有的青山灣救護站及青山灣消防局將會保留  
EXISTING CASTLE PEAK BAY AMBULANCE DEPOT AND CASTLE PEAK BAY FIRE STATION TO BE MAINTAINED

在工程進行中及完工後現有的道路及行人徑將會保留、改道或修改  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

擬建的機房大樓的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED PLANT BUILDING

現有的渠務署設施將會保留  
EXISTING DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT FACILITIES TO BE MAINTAINED

在工程進行中現有的單車徑及行人徑將會修改、改道或暫時封閉，並於完工後重置  
EXISTING CYCLE TRACK AND FOOTPATH TO BE MODIFIED, DIVERTED OR TEMPORARILY CLOSED DURING CONSTRUCTION AND REPROVISIONED AFTER CONSTRUCTION

現有的渠務署設施將會保留  
EXISTING DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT FACILITIES TO BE MAINTAINED

在工程進行中現有的單車徑及行人徑將會修改、改道或暫時封閉，並於完工後重置  
EXISTING CYCLE TRACK AND FOOTPATH TO BE MODIFIED, DIVERTED OR TEMPORARILY CLOSED DURING CONSTRUCTION AND REPROVISIONED AFTER CONSTRUCTION

擬建的車站入口的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCES

擬建的道路的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED ROAD

現有的變電站將會保留  
EXISTING SUBSTATION TO BE MAINTAINED

擬建的機房大樓的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED PLANT BUILDING

現有的海皇路花園將會拆卸及重置在其他地方  
EXISTING HOI WONG ROAD GARDEN TO BE DEMOLISHED AND REPROVISIONED AT OTHER LOCATION

在工程進行中及完工後現有的斜坡將會保留或修改  
EXISTING SLOPE TO BE MAINTAINED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後現有的道路及行人徑將會保留、改道或修改  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

現有的屯門游泳池將會拆卸及重置在其他地方  
EXISTING TUEN MUN SWIMMING POOL TO BE DEMOLISHED AND REPROVISIONED AT OTHER LOCATION

現有的行人天橋將會保留  
EXISTING FOOTBRIDGE TO BE MAINTAINED

現有的青山灣救護站及青山灣消防局將會保留  
EXISTING CASTLE PEAK BAY AMBULANCE DEPOT AND CASTLE PEAK BAY FIRE STATION TO BE MAINTAINED

在工程進行中及完工後現有的道路及行人徑將會保留、改道或修改  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

擬建的機房大樓的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED PLANT BUILDING

現有的渠務署設施將會保留  
EXISTING DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT FACILITIES TO BE MAINTAINED

在工程進行中現有的單車徑及行人徑將會修改、改道或暫時封閉，並於完工後重置  
EXISTING CYCLE TRACK AND FOOTPATH TO BE MODIFIED, DIVERTED OR TEMPORARILY CLOSED DURING CONSTRUCTION AND REPROVISIONED AFTER CONSTRUCTION

現有的渠務署設施將會保留  
EXISTING DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT FACILITIES TO BE MAINTAINED

在工程進行中現有的單車徑及行人徑將會修改、改道或暫時封閉，並於完工後重置  
EXISTING CYCLE TRACK AND FOOTPATH TO BE MODIFIED, DIVERTED OR TEMPORARILY CLOSED DURING CONSTRUCTION AND REPROVISIONED AFTER CONSTRUCTION

擬建的車站入口的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCES

擬建的道路的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED ROAD

**圖例 LEGEND:**

- 方案界線  
BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的鐵路車站及其設施  
PROPOSED RAILWAY STATION AND ASSOCIATED FACILITIES
- 現有的港鐵車站及輕鐵站  
EXISTING MTR STATION AND LIGHT RAIL STOP
- 擬設置地盤設施的臨時施工區  
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
- 現有的行人天橋將受影響  
EXISTING FOOTBRIDGE TO BE AFFECTED
- 可能在其上進行填海工程或其他工程的政府前濱或海床  
GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED OVER OR UPON WHICH RECLAMATION OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- +18.0  
以主水平基準為依據之擬建路軌大約水平 (米)  
PROPOSED APPROXIMATE TRACK LEVEL IN m P.D.

**一般說明 GENERAL NOTES**  
1. 有關一般說明參閱圖號 TMSE-G01.  
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. TMSE-G01.

修訂表  
TABLE OF AMENDMENTS

修改 REV	日期 DATE	總圖 BY	核對 SUB	負責 APP	說明 DESCRIPTION

**SIGNED**  
獲准發出  
APPROVED FOR ISSUE  
29/09/2023  
發出日期 DATE OF ISSUE

謝孟軒 TSE MANG HIN  
路政署  
總工程師 /  
鐵路拓展 (1-3)  
CHIEF ENGINEER /  
RAILWAY DEVELOPMENT (1-3)  
HIGHWAYS DEPARTMENT

圖則名稱 DRAWING TITLE  
**鐵路條例 (第519章)  
屯門南延線**  
暫時封閉鄰近屯義街橫跨屯門河道的行人天橋斜道及樓梯、屯義街及毗鄰行人路、皇珠路至海皇路的支路、皇珠路路段、海皇路路段及毗鄰道路、海皇路路段、與安里路段及屯門河道東面的道路路段

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)  
TUEN MUN SOUTH EXTENSION

圖號 DRAWING NO.  
**TMSE/G04/0003/1**  
比例 SCALE  
1:1000 (A1)  
或如圖示  
AS SHOWN

香港特別行政區政府  
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG  
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION  
路政署  
HIGHWAYS DEPARTMENT  
鐵路拓展處  
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

